

NOTA DE PRENSA

España, Italia y Túnez preparan las campañas oceanográficas para estudiar los fondos marinos en áreas de pesca artesanal del Mediterráneo

- Español / Spanish
- Inglés / English
- Italiano / Italian
- Árabe / Arabic

Reunión del Comité de Gestión del proyecto europeo ENPI-ECOSAFIMED

España, Italia y Túnez preparan las campañas oceanográficas para estudiar los fondos marinos en áreas de pesca artesanal del Mediterráneo

- El Instituto de Ciencias del Mar del CSIC, el Instituto Nacional de Ciencias y Tecnologías Marinas de Túnez y la Universidad de Génova iniciarán los estudios durante los meses de julio y agosto
- El proyecto ECOSAFIMED del programa ENPI CBC MED, coordinado por la Fundación Biodiversidad del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, promueve prácticas responsables en las pesquerías artesanales y la conservación de los ecosistemas bentónicos de la cuenca mediterránea

12 de junio de 2014.- España, Italia y Túnez han celebrado en el Instituto Nacional de Ciencias y Tecnologías Marinas de Túnez el segundo Comité de Gestión del proyecto ECOSAFIMED del Programa Europeo ENPI Cuenca Mediterránea, en el que se ha avanzado en la preparación de las campañas oceanográficas para evaluar los posibles impactos de la pesca artesanal sobre las comunidades bentónicas, para lo que se han seleccionado áreas en las que la pesca de arraste no faena de manera habitual.

La Fundación Biodiversidad del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente (MAGRAMA), coordina esta iniciativa transfronteriza en la que participan el Instituto de Ciencias del Mar del Consejo Superior de Investigaciones Científicas ICM-CSIC, el Instituto Nacional de Ciencias y Tecnologías Marinas de Túnez y la Universidad de Génova.

Desde el pasado 10 de junio, los socios participantes han estado trabajando en los objetivos del proyecto “Conservación de ecosistemas y pesquerías artesanales sostenibles en la Cuenca Mediterránea (ECOSAFIMED)”, con el objetivo de aportar y promover recomendaciones prácticas para garantizar la sostenibilidad de la pesca artesanal en el Mediterráneo.



Project
funded by the
EUROPEAN UNION



En el transcurso de la reunión, se han evaluado las acciones emprendidas desde el inicio del proyecto en enero de 2014 y se han planificado aquellas que están previstas para los próximos meses. Entre estas actuaciones, destacan las campañas oceanográficas que los socios del proyecto llevarán a cabo durante los meses de julio y agosto.

En el caso de España, las zonas de estudio se encuentran en las Islas Baleares y Cataluña; en Italia, en Lazio y Sicilia, mientras que en Túnez, se estudiarán las áreas de La Galite y el Banco de Esquequis cercanas a las regiones de Nabeul, Ariana y Jendouba. En estas campañas oceanográficas se empleará robótica submarina (ROV, Remoted Operated Vehicle) para el estudio de las comunidades del fondo marino.

Con el fin de conocer la relación entre el estado de la comunidad y el esfuerzo pesquero artesanal, para cada área de estudio se evaluarán también las pesquerías artesanales. En cada una de estas zonas se han definido un mínimo de 2 metiers. Se entiende por metier la combinación del uso de un arte de pesca para la captura de una especie en una zona determinada.

Durante el encuentro, también se ha trazado la hoja de ruta de los próximos seminarios y reuniones con sectores implicados en el proyecto, entre los cuales se encuentran las asociaciones de pesca artesanal y comunidades locales.

Asimismo, se han revisado las acciones emprendidas durante este primer semestre. En esta etapa inicial, entre otras acciones, se ha evaluado y estudiado la posibilidad de promover acciones de custodia marina como estrategia de conservación para promover la participación de la sociedad civil, el sector pesquero y las administraciones en la planificación, gestión y conservación de los ecosistemas marinos de la cuenca mediterránea.

La reunión del Comité de Gestión celebrada en Túnez ha contado con la asistencia de la Dirección General de la Pesca y la Acuicultura del Ministerio de Agricultura de Túnez, la Asociación Tunecina para el Desarrollo de Pesquerías Artesanales (ATDEPA) y la Unión Tunecina para la Agricultura y la Pesca, todas ellas, entidades que apoyan y colaboran en el proyecto

ECOSAFIMED Y PROGRAMA ENPI CBC MED

Con una dotación de 1,9 millones de euros, el proyecto ECOSAFIMED promueve prácticas de pesca responsables y la comunicación entre la investigación y el sector pesquero artesanal con el fin de contribuir a la conservación de los ecosistemas marinos.



Project
funded by the
EUROPEAN UNION



El objetivo final del proyecto es la elaboración de unas recomendaciones de gestión para las pesquerías artesanales estudiadas en el Mediterráneo, de manera que estas sean compatibles con un buen estado de conservación de los hábitats marinos.

Asimismo, el proyecto tiene prevista la detección de áreas de valor para ser propuestas como Áreas Marinas Protegidas bajo las directivas europeas y/o Convenio de Barcelona. ECOSAFIMED es uno de los 39 proyectos que resultaron beneficiarios de los 1.095 presentados a la segunda convocatoria del Programa ENPI CBC MED 2007-2013.

El programa europeo ENPI Cuenca Mediterránea es una iniciativa de cooperación transfronteriza que forma parte del instrumento de la Política Europea de Vecindad y Asociación (IEPV-ENPI). El objetivo del programa es promover la cooperación entre las regiones de ambas riberas del Mediterráneo para afrontar los desafíos comunes y valorizar sus potencialidades endógenas.

Un total de 14 países son beneficiarios del programa, que representan 76 territorios y cerca de 110 millones de habitantes: Chipre, Egipto, Francia, Grecia, Israel, Italia, Jordania, Líbano, Malta, Autoridad Palestina, Portugal, España, Siria y Túnez.

El programa cuenta con un presupuesto de 200 millones, procedentes del Instrumento de la Política Europea de Vecindad y Asociación y la aportación a cada proyecto asciende a un máximo del 90 % del coste total.

Los proyectos financiados versan sobre diversas temáticas relacionadas con la promoción del desarrollo socioeconómico y territorial, mediante el apoyo a la innovación, y la investigación; el desarrollo sostenible y la eficiencia energética en toda la cuenca mediterránea; la mejora de las condiciones y modalidades de circulación de personas, bienes y capitales o la promoción del diálogo entre culturas y gobernanza.

La información del proyecto ECOSAFIMED y del Programa ENPI CBC MED se puede consultar en las páginas web de [ENPI CBC MED](#) y de la [Oficina de Desarrollo y Cooperación EuropeAid](#).

Esta publicación ha sido producida con el apoyo financiero de la Unión Europea en el marco del Programa ENPI CBC Cuenca Mediterránea. Los contenidos de este documento son responsabilidad única de la Fundación Biodiversidad y no pueden contemplarse bajo ninguna circunstancia el reflejo de la posición de la Unión Europea o de las estructuras de gestión del Programa.

Meeting of the Management Committee for the ENPI-ECOSAFIMED European project

Spain, Italy and Tunisia prepare oceanographic surveys to study the sea beds in artisanal fishing areas in the Mediterranean

- The Marine Science Institute of Spain's Scientific Research Council, the National Institute of Marine Science and Technology of Tunisia and the University of Genoa will begin their studies in July and August.
- The ECOSAFIMED project of the ENPI CBC MED programme, co-ordinated by the Biodiversity Foundation of the Ministry of Agriculture, Food and the Environment, promotes responsible practices in artisanal fisheries and the conservation of benthic ecosystems in the Mediterranean Basin.

12 June 2014.- Spain, Italy and Tunisia convened at the National Institute of Marine Science and Technology of Tunisia to hold the second Management Committee meeting for the ECOSAFIMED project of the ENPI Mediterranean Basin European Programme, with progress made in preparing oceanographic surveys that will be conducted in areas with low pressure from trawl fishing to assess the possible impacts of artisanal fishing practices on benthic communities where fishing normally takes place.

The Biodiversity Foundation of the Ministry of Agriculture, Food and the Environment is co-ordinating this cross-border initiative, with involvement from the Institute of Marine Science of the Scientific Research Council (ICM-CSIC), the Tunisian National Institute of Marine Science and Technology, and the University of Genoa.

Since 10 June, the participating partners have been analysing the progress of the ECOSAFIMED project, "Towards Ecosystem Conservation and Sustainable Artisanal Fisheries in the Mediterranean Basin", which forms part of the ENPI Mediterranean Basin Programme, and is aimed at generating scientific recommendations to ensure the sustainability of artisanal fishing practices in the Mediterranean Sea.



Project
funded by the
EUROPEAN UNION



During the meeting, the parties assessed the steps taken since the project got under way in January 2014, as well as drawing up plans for the actions scheduled for the coming months. These include the oceanographic surveys to be conducted by the partners in July and August.

In the case of Spain, the study areas are in the Balearic Islands and Catalonia; in Italy, they are in Lazio and Sicily; and in Tunisia, the areas of La Galite and the Esquerquis Bank near Nabeul, Ariana and Jendouba will be studied. These oceanographic surveys will use an underwater robot (remote-operated vehicle) to study the sea bed.

The artisanal fisheries present in each area of study will also be assessed. For each area, a particular *métier* has been defined, i.e. the combination of using a particular fishing method to catch a species in a particular area.

During the meeting, the road map was also drawn up for the forthcoming seminars and meetings with sectors involved in the project, which include artisanal fishing associations and local communities.

The actions taken so far in this first quarter were also reviewed. Among other actions, this initial stage studied the use of marine stewardship as a conservation strategy to promote involvement from civil society, the fishing sector and the authorities in the planning, management and conservation of marine ecosystems in the Mediterranean Basin.

The Management Committee meeting held in Tunisia was attended by representatives from the Directorate-General of Fisheries and Aquaculture of the Ministry of Agriculture of Tunisia, the Tunisian Association for the Development of Artisanal Fisheries and the Tunisian Union for Agriculture and Fisheries, an organisation that is supporting and collaborating on the project.

ECOSAFIMED AND THE ENPI CBC MED PROGRAMME

With a budget of €1.9 million, the ECOSAFIMED project promotes responsible fishing practices and communication between researchers and the artisanal fishing sector, with the aim of helping to conserve marine ecosystems. The ultimate objective of the project is to produce a series of recommendations for managing the artisanal fisheries studied in the Mediterranean, to ensure their compatibility with good conservation practices for marine habitats.

The project also seeks to identify valuable areas to be proposed as Protected Marine



Project
funded by the
EUROPEAN UNION



Areas under the auspices of European directives and/or the Barcelona Convention. ECOSAFIMED is one of the 39 projects to have received funding from the 1,095 projects presented at the second call for the 2007-2013 ENPI CBC MED Programme.

The ENPI Mediterranean Sea Programme is a cross-border co-operation initiative that forms part of the European Neighbourhood and Partnership Instrument (ENPI). The programme's aim is to promote co-operation between regions on both shores of the Mediterranean, in order to tackle common challenges and assess endogenous potentials.

A total of 14 countries, representing 76 regions and close to 110 million inhabitants, have benefited from the programme: Cyprus, Egypt, France, Greece, Israel, Italy, Jordan, Lebanon, Malta, the Palestinian Authority, Portugal, Spain, Syria and Tunisia.

The programme has a budget of €200 million, funded by the European Neighbourhood and Partnership Instrument, and the contribution to each project amounts to a maximum of 90 per cent of the total cost.

The projects funded deal with a range of issues relating to promoting socioeconomic and territorial development: supporting innovation and research; sustainable development and energy efficiency throughout the Mediterranean Sea Basin; improving conditions and the various forms of movement of persons, goods and capital; and promoting dialogue between cultures and forms of governance.

Information on the ECOSAFIMED project and the ENPI CBC MED Programme is available on the [ENPI CBC MED](#) and the [EuropeAid Office of Development and Cooperation](#) websites.

This publication was produced with financial support from the European Union, in the framework of the ENPI CBC Mediterranean Sea Basin Programme. The contents of this document are the sole responsibility of the Biodiversity Foundation and do not under any circumstance reflect the position of the European Union or the Programme's management structures.

Riunione del Comitato di gestione del progetto europeo ENPI-ECOSAFIMED

Spagna, Italia e Tunisia preparano le campagne oceanografiche per studiare i fondali marini in zone di pesca artigianale del Mediterraneo

- L'Istituto di Scienze del Mare del CSIC di Barcellona, l'Istituto Nazionale di Scienze Marine e Tecnologia di Tunisi e l'Università di Genova inizieranno gli studi nella prossima estate
- Il progetto ECOSAFIMED del programma ENPI CBC MED, coordinato dalla Fondazione Biodiversità del Ministero spagnolo dell' Agricoltura, Alimentazione e Ambiente promuove le pratiche responsabili di pesca artigianale e la conservazione degli ecosistemi bentonici del bacino del Mediterraneo

12 giugno 2014.- Spagna, Italia e Tunisia hanno tenuto, presso l'Istituto Nazionale di Scienze Marine e Tecnologia di Tunisi, il secondo Comitato di gestione del progetto ECOSAFIMED del Programma europeo ENPI Bacino del Mediterraneo, durante il quale hanno proseguito nella preparazione delle campagne oceanografiche per valutare i possibili impatti della pesca artigianale sulle comunità bentoniche.

La Fondazione Biodiversità del Ministero spagnolo dell' Agricoltura, Alimentazione e Ambiente (MAGRAMA) coordina questa iniziativa transfrontaliera alla quale partecipano l'Istituto di Scienze Marine del Consiglio Superiore della Ricerca Scientifica ICM-CSIC di Barcellona, l'Istituto nazionale di Scienze Marine e Tecnologia di Tunisi e l'Università di Genova.

Dallo scorso 10 giugno, i partecipanti hanno analizzato i progressi del progetto "Conservazione di ecosistemi e pesca artigianale sostenibile nel bacino del Mediterraneo (ECOSAFIMED)", che ha come obiettivo quello di definire le raccomandazioni scientifiche volte a garantire la sostenibilità della pesca artigianale nel Mediterraneo, nell'ambito del Programma Europeo ENPI Bacino del Mediterraneo.



Project
funded by the
EUROPEAN UNION



Durante l'incontro sono state valutate le azioni svolte dall'inizio del progetto, nel gennaio del 2014, e sono state pianificate quelle previste per i prossimi mesi. Tra queste, spiccano le campagne oceanografiche che i partecipanti effettueranno durante la prossima estate.

Nel caso della Spagna, le zone di studio si trovano nelle Isole Baleari e in Catalogna, per l'Italia in Lazio e in Sicilia, mentre in Tunisia si studieranno le aree di La Galite e del Banco di Esquerquis nelle regioni di Nabeul, Ariana e Jendouba. Durante queste campagne oceanografiche si utilizzeranno robot subacquei (ROV, Remoted Operated Vehicle) per l'analisi dei fondali marini.

In ogni zona studiata è stata pianificata l'analisi di alcune tecniche di pesca artigianale indirizzate a specifiche specie di interesse commerciale.

Durante l'incontro di Tunisi sono stati inoltre programmati i prossimi seminari tecnici e le riunioni con le associazioni di pesca artigianale e le comunità locali coinvolte nel progetto.

Sono state inoltre esaminate le azioni svolte durante il primo semestre di attività. In questa fase iniziale è stato introdotto il concetto di custodia marina come strategia di conservazione per promuovere la partecipazione della società civile, del settore della pesca e delle amministrazioni nella pianificazione, gestione e conservazione degli ecosistemi marini del bacino Mediterraneo.

Alla riunione del Comitato di gestione tenutasi a Tunisi hanno partecipato la Direzione Generale di Pesca e Acquacoltura del Ministero dell'Agricoltura tunisino, l'Associazione Tunisina per lo Sviluppo della Pesca Artigianale (ATDEPA) e l'Unione Tunisina per l'Agricoltura e la Pesca, tutti soggetti che appoggiano il progetto e collaborano ad esso.

ECOSAFIMED E PROGRAMMA ENPI CBC MED

Il progetto ECOSAFIMED, con un finanziamento di 1,9 milioni di euro, ed è uno dei 39 progetti scelti tra i 1095 presentati al secondo bando del Programma ENPI CBC MED 2007-2013. Promuove pratiche di pesca responsabile e la comunicazione tra la ricerca e il settore della pesca artigianale allo scopo di contribuire alla conservazione degli ecosistemi marini. L'obiettivo finale del progetto è l'elaborazione di raccomandazioni gestionali per le marinerie artigianali del Mediterraneo, in modo da assicurare la compatibilità delle attività di pesca con un buono stato di conservazione degli habitat marini.

Il progetto prevede l'identificazione di aree di elevato valore naturalistico da proporre come Aree Marine Protette, secondo le direttive europee e/o la Convenzione di Barcellona.



Project
funded by the
EUROPEAN UNION



Il programma europeo ENPI Bacino del Mediterraneo è un'iniziativa di cooperazione transfrontaliera che fa parte dello strumento Politica Europea di Vicinato e Associazione (IEPV-ENPI). L'obiettivo del programma è promuovere la cooperazione tra le popolazioni delle diverse sponde del Mediterraneo per affrontare sfide comuni e valorizzare le potenzialità esistenti.

Il programma, che rappresenta 76 territori con circa 110 milioni di abitanti, ha come beneficiari 14 Paesi: Cipro, Egitto, Francia, Grecia, Israele, Italia, Giordania, Libano, Malta, Autorità Palestina, Portogallo, Spagna, Siria e Tunisia.

Il programma è dotato di un budget di 200 milioni provenienti dallo Strumento Politica Europea di Vicinato e Associazione e il contributo a ogni progetto raggiunge un massimo del 90% del costo totale.

I progetti finanziati riguardano diversi temi relativi alla promozione dello sviluppo socio-economico e territoriale mediante il sostegno all'innovazione, ricerca, sviluppo sostenibile ed efficienza energetica in tutto il bacino del Mediterraneo, il miglioramento delle condizioni e le modalità di circolazione di persone, beni e capitali e la promozione del dialogo tra culture e governance.

È possibile consultare informazioni sul progetto ECOSAFIMED e sul Programma ENPI CBC MED sui siti di [ENPI CBC MED](#) e dell'[Ufficio per lo Sviluppo e la Cooperazione EuropeAid](#).

Questa pubblicazione è stata prodotta con il supporto economico dell'Unione Europea nell'ambito del Programma ENPI CBC Bacino del Mediterraneo. I contenuti di questo documento sono di esclusiva responsabilità della Fondazione Biodiversità e non rappresentano, in nessun caso, la posizione dell'Unione Europea o delle strutture di gestione del Programma.



Project
funded by the
EUROPEAN UNION



اجتماع لجنة إدارة المشروع الأوروبي ECOSAFIMED

عقدت لجنة قيادة المشروع ECOSAFIMED الممول من قبل الاتحاد الأوروبي والتابع لبرنامج ENPI CBC MED اجتماعها الثاني بمقر المعهد الوطني لعلوم وتكنولوجيا البحار بسلامبو - تونس (INSTM) وذلك خلال الفترة من 10 إلى 12 جوان 2014.

وللإشارة فإن مشروع ECOSAFIMED تشرف على تنسيق تفويذه مؤسسة التنوع البيولوجي التابعة لوزارة الزراعة والأغذية والبيئة الإسبانية (Fondation de biodiversité) وهو يهدف للتشجيع على الممارسات المسؤولة في المصايد البحرية الساحلية التقليدية مع الحفاظ على النظم الإيكولوجية القاعدية لحوض البحر الأبيض المتوسط.

ويشارك في تفويذه كل من معهد العلوم البحرية التابع للمجلس الأعلى للأبحاث العلمية (ICM-CSIC) بإسبانيا والمعهد الوطني لعلوم وتكنولوجيا البحار بسلامبو (INSTM) بتونس ، وجامعة جنوة الإيطالية.

وتم خلال الاجتماع تقييم الإجراءات المتخذة منذ بدأ المشروع في جانفي/كانون الثاني 2014، هذا بالإضافة إلى التخطيط لتلك المzymع إعدادها للأشهر القادمة. ومن بين هذه الإجراءات نجد الرحلات البحرية الاستكشافية التي سينفذها شركاء المشروع خلال شهري جويلية/تموز وأوت/أب والتي سيتم خلالها استخدام كاميرا بحرية متطرفة ROV لدراسة قاع البحر.

وتقع مناطق الدراسة بكل من كاتالونيا وجزر البليار (إسبانيا) ولاتسيو وصقلية (إيطاليا) وجزيرة جالطة ومنطقة الاسكركيس (تونس) وسيتم في كل مجال من مجالات الدراسة تقييم المصايد البحرية الساحلية التقليدية بكل منطقة على حدة كما سيقع تحديد مراكب الصيد الناشطة وذلك أخذًا في الاعتبار لوسائل الصيد وللકائنات البحرية المستهدفة ومواسم استغلالها.

وتم خلال الاجتماع أيضاً الاتفاق على رزنامة الندوات واللقاءات المقبلة مع الأطراف المشاركة في المشروع والتي من بينها المنظمات المهنية وجمعيات الصيد الساحلي التقليدي وكذلك مكونات المجتمع المدني المهمة بالصيد البحري.

وعى صعيد آخر تطرق المجتمعون إلى الإجراءات المتخذة خلال الأشهر الستة الأولى من بداية تنفيذ المشروع بالإضافة إلى دراسة استخدام طرق الحماية المثلث باعتبارها استراتيجية تعزز مشاركة المجتمع المدني، وقطاع صيد الأسماك والإدارات في التخطيط والإدارة والمحافظة على النظم الإيكولوجية البحرية لحوض البحر الأبيض المتوسط في مرحلة مبكرة.

وعرف اجتماع لجنة إدارة المشروع مشاركة الإدارة العامة للصيد البحري وتربيه الأسماك التابعة لوزارة الفلاحة بتونس (DGPA) والاتحاد التونسي للفلاحة والصيد البحري (UTAP)، وهي الأطراف التونسية التي تدعم هذا المشروع وتعاون فيه.



Project
funded by the
EUROPEAN UNION



ENPI CBC MED وبرنامج ECOSAFIMED

بميزانية قدرها 1.9 مليون يورو، يشجع مشروع ECOSAFIMED ممارسات الصيد المسؤول والتواصل بين البحث وقطاع الصيد البحري الساحلي/التقليدي من أجل المساهمة في الحفاظ على النظم الإيكولوجية البحرية. ومن بين أهداف المشروع وضع توصيات خاصة لترشيد المصايد البحرية الساحلية التقليدية في البحر الأبيض المتوسط، والتي تمكن من ديمومة وحسن مردودية هذا القطاع مع الحفاظ على النظم الإيكولوجية.

يهدف المشروع أيضاً للكشف عن المناطق الحساسة ذات قيمة لاقترانها كمحميات بحرية بموجب التوجيهات الأوروبية و/أو اتفاقية برشلونة ويعتبر مشروع ECOSAFIMED من بين 39 مشروعًا وقع عليهما الاختيار من بين 1095 مشروعًا مقدمًا في الجولة الثانية من برنامج ENPI CBC 2007-2013 .MED

البرنامج الأوروبي ENPI CBC MED هو مبادرة شراكة عابرة للحدود تشكل جزءاً من أداة سياسة الجوار والشراكة الأوروبية (IEPV-ENPI). يهدف البرنامج إلى النهوض بالتعاون بين مناطق ضفتى البحر الأبيض المتوسط لمواجهة التحديات المشتركة وتعزيز الإمكانيات الذاتية. ويستفيد منه 14 بلداً يمثلون 76 إقليماً وحوالي 110 مليون شخص: قبرص، مصر، فرنسا، اليونان، إسرائيل، إيطاليا، الأردن، لبنان، مالطا، السلطة الوطنية الفلسطينية، البرتغال، إسبانيا، سوريا وتونس.

يستفيد البرنامج من ميزانية قدرها 200 مليون دولار من أداة سياسة الجوار والشراكة الأوروبية، وتصل المساهمات عن كل مشروع نسبة قصوى تصل 90% من التكلفة الإجمالية. وتغطي المشاريع الممولة مختلف المواضيع ذات الصلة بتعزيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية والإقليمية من خلال دعم الابتكار والبحوث والتنمية المستدامة وكفاءة استخدام الطاقة في جميع أنحاء حوض البحر الأبيض المتوسط وتحسين شروط وظروف تنقل الأشخاص والسلع ورأس المال أو تعزيز الحوار بين الثقافات والحكومة.

يمكن الاطلاع على معلومات مشروع ECOSAFIMED وبرنامج ENPI CBC MED على الموقع الإلكتروني لكل من [ENPI CBC MED](#) [وكتب التنمية والتعاون الأوروبي للمعونة](#).

لقد تم إعداد هذه النشرة بمساعدة مالية من الاتحاد الأوروبي في إطار برنامج ENPI CBC MED. محتويات هذه الوثيقة هي من مسؤولية مؤسسة التنوع البيولوجي فقط وهي لا تعكس موقف الاتحاد الأوروبي أو الهيئات الإدارية للبرنامج تحت أي ظرف من الظروف.